

# HIRSCHTHALER

## GEMEINDENACHRICHTEN



Nr. 185 Juni 2026

[www.hirschthal.ch](http://www.hirschthal.ch)

---

### Der neue Gemeindeschreiber und Verwaltungsleiter stellt sich vor

---



Ich heisse Marco Landert, bin 53 Jahre alt und lebe – gemeinsam mit meiner Frau und zwei unserer drei volljährigen Kinder – seit rund 20 Jahren im Eigenheim an der Feldstrasse in Hirschthal. Nach zuletzt 13-jähriger

Tätigkeit als Gemeindeschreiber der Gemeinde Rapperswil habe ich am 4. Mai 2026 die Stelle als Nachfolger von Alfred Müller und als künftiger Gemeindeschreiber und Verwaltungsleiter der Gemeinde Hirschthal angetreten. Ich bin sehr gut aufgenommen worden, habe bereits viel Neues gelernt und freue mich sehr auf meine neue Aufgabe in Hirschthal und auf die vielseitigen Kontakte mit der Bevölkerung. Meine Freizeit verbringe ich am liebsten in der Natur, mit Arbeiten rund ums Haus oder bei schönem Wetter auf dem Velo.

---

### Der neue Leiter Steuern stellt sich vor

---



Mein Name ist Fabian Stritt. Ich wohne mit meiner Frau und bald mit unserem ersten Kind in Unterentfelden. Ich darf ab Mai 2026 die Nachfolge von Hans Günter Seibert als Leiter Steuern in Hirschthal antreten.

Für diese Tätigkeit bringe ich etwas mehr als 10 Jahre Erfahrung auf Aargauer Gemeindesteuernämtern mit, unter anderem auch als Leiter Steuern einer grösseren Aargauer Gemeinde. Zuletzt arbeitete ich als Steuerberater bei der BDO AG in Aarau und erwarb im Jahr 2023 das Diplom zum eidgenössischen Steuerexperten. In meiner Freizeit treibe ich Sport, bin Mitglied im Turnverein und schätze das gemütliche Beisammensein mit Freunden. Ich freue mich auf die spannende Tätigkeit in Hirschthal.

---

### Sommeröffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

---

Während den Schulferien, d.h. vom **Montag, 6. Juli bis Freitag, 7. August 2026**, in denen die Kundenfrequenz jeweils stark abnimmt, gelten für die Gemeindeverwaltung folgende reduzierten Schalteröffnungs- und Telefonzeiten:

Montag	08:00 – 11:30 Uhr; 14:00 – 17:30 Uhr
Dienstag	08:00 – 11:30 Uhr
Mittwoch	08:00 – 11:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 11:30 Uhr
Freitag	08:00 – 11:30 Uhr

Termine ausserhalb der Schalteröffnungszeiten sind nach vorgängiger Vereinbarung möglich.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung

---

### Geschwindigkeitsmessungen

---

Die Gemeinde Hirschthal verfügt über ein mobiles Geschwindigkeitsmessgerät, mit welchem regelmässig und an verschiedenen Standorten im Dorf die gefahrenen Geschwindigkeiten gemessen werden. Letzte Messungen haben leider ergeben, dass die vorgeschriebenen Geschwindigkeiten oftmals nicht eingehalten wurden. Zudem wurden auch gröbere Verstösse festgestellt. Der Gemeinderat wird die Entwicklung im Auge behalten und bei Bedarf weitere Massnahmen oder auch offizielle Geschwindigkeitskontrollen durch die Stadtpolizei Aarau in die Wege leiten.

---

### Kontrolle auf Feuerbrand

---

Zwischen **Anfang Juli und Ende August 2026** sind die Feuerbrandkontrolleure Werner Meyer und Urs Reck unterwegs. Sie kontrollieren die Hausgärten auf allenfalls vorhandenen Feuerbrandbefall.

---

Personendaten dürfen nur mit Zustimmung der Betroffenen publiziert werden. Daher sind die nachstehenden Listen allenfalls nicht vollständig.

---

## Todesfälle

---

13.05.2026 Erismann Hedwig, Zelglistrasse 34  
21.05.2026 Leibundgut Marie Louise,  
Trottengasse 23

---

## Gratulationen an über 80-jährige

---

12.06.1939 Kleiner Heinz, Steinacker 4  
23.06.1936 Gobetti Hans, Zelgliackerstrasse 11  
29.06.1946 Ellikofer Dora, Lindengasse 5  
20.07.1939 Leutwiler Ruth, Ueselbodenstrasse 9  
20.07.1946 Vögtli Hans, Rosenweg 3  
30.07.1944 Stauber Adelheid, Talstrasse 54  
03.08.1944 Gübeli Urs, Rebhalde 9  
17.08.1943 Kyburz Erwin, Grossackerweg 7  
25.08.1943 Uehlinger Albert, Rebhalde 32  
03.09.1936 Müller Christina, Unterdorfstrasse 8



---

## Neuigkeiten aus der Primarschule

---

### Schuljahr 2026/2027:

Die Planung für das neue Schuljahr ist in vollem Gange. Die Zuteilung der Klassenlehrpersonen sieht folgendermassen aus:

- 1./2. Kindergarten Wunderland: Simone Häfliger und Isabelle Richard
- 1./2. Kindergarten Dschungel: Flurina Aerni
- 1. Klasse: Monika Caneiro
- 2. Klasse: Philipp Kalt
- 3. Klasse: Eliane Bolliger
- 4. Klasse: Sara Heuberger
- 5. Klasse: Nadja Zürcher
- 6. Klasse: Kilian Frei

Die Schulführung ist dankbar, dass alle Stellen mit erfahrenen Lehrpersonen besetzt werden konnten.

Folgende Lehr- und Assistenzpersonen werden im neuen Schuljahr leider nicht mehr an unserer Schule unterrichten:

- Ramona Esposito
- Mirjam Hiltbrunner
- Annelise Meier
- Christine Meschini
- Barbara Mikuljan

Ich danke den Austretenden herzlich für ihr Engagement und ihre wertvolle Arbeit und wünsche ihnen nur das Beste. Die offizielle Verabschiedung findet an einem internen Anlass statt.

### Räbeliechtliumzug:

Der Räbeliechtliumzug, der traditionell jeweils am ersten Freitag im November stattfindet, führt leider zunehmend zu gefährlichen Situationen zwischen Kindern, Lehrpersonen und Automobilisten.

Wir bitten daher alle Autofahrerinnen und Autofahrer am Räbeliechtliumzug um erhöhte Aufmerksamkeit und Rücksichtnahme.

Der diesjährige Räbeliechtliumzug findet am Freitag, 06.11.2026, statt und wird durch Blachen an den Dorfeingängen signalisiert.

Damit unsere Kinder den Umzug sicher erleben können, sind wir auf Unterstützung angewiesen:

Wir suchen freiwillige Helferinnen und Helfer, die am Anlass einen Lotsendienst übernehmen.

Falls Sie uns unterstützen möchten, melden Sie sich bitte bei

Rebekka Glanzmann, Schulleitung

E-Mail: [schulleitung@schule-hirschthal.ch](mailto:schulleitung@schule-hirschthal.ch)

Telefon: 078 788 62 79

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis.

### Verschiedenes:

Alle Detailinformationen zur Schule Hirschthal finden Sie in der Informationsbroschüre, welche am 04.07.2026 auf [www.schule-hirschthal.ch](http://www.schule-hirschthal.ch) → Informationen → Informationsbroschüre aufgeschaltet wird.

Auf [www.schule-hirschthal.ch](http://www.schule-hirschthal.ch) findet man viele Informationen zu unserer Schule. Alle Themen über die Volksschule Aargau findet man unter [www.schulen-aargau.ch](http://www.schulen-aargau.ch). Ein Blick auf die beiden Homepages lohnt sich!

Weiter freuen wir uns, wenn Sie uns auf Facebook und / oder Instagram folgen.

---

## Steuererklärung 2025

---

Die Steuererklärung ist für unselbständig Erwerbende jeweils bis am **31. März** und für selbständig Erwerbende jeweils bis am **30. Juni** einzureichen. Wenn die Steuererklärung nicht innerhalb der Frist eingereicht worden ist bzw. nicht eingereicht werden kann, besteht die Möglichkeit, entweder online ([www.ag.ch / Steuern](http://www.ag.ch/Steuern) -> Weitere Informationen -> Frist verlängern) oder bei der Abteilung Steuern, [steuern@hirschthal.ch](mailto:steuern@hirschthal.ch), Tel. 062 739 20 54, eine Fristerstreckung zu beantragen.

Bitte beachten Sie, dass ab Anfang Juli 2026 für ohne Fristerstreckung ausstehende Steuererklärungen kostenpflichtige **Mahnungen** verschickt werden. Seit 1. Januar 2019 betragen die Mahngebühren für die erste Mahnung CHF 35.00 und für die zweite Mahnung CHF 50.00.

Abteilung Steuern

---

## Freie Plätze ab August 2026 Waldspielgruppe & Innenspielgruppe Hirschi

---

Spielt Ihr Kind gerne draussen in der Natur?  
Bei jedem Wetter verbringen wir einen Nachmittag im Wald. Die Ruhe, Kraft und Schönheit der Natur stärken unser Selbstvertrauen.

**Montagnachmittag von  
14.00 Uhr – 16.30 Uhr.**

Oder spielt Ihr Kind lieber in der Innenspielgruppe?  
Zum Spielen, Malen, Werken, Musizieren und vielem mehr,  
treffen wir uns jeweils am:

**Dienstag-, Mittwoch-, Donnerstag- und Freitagmorgen von 08.30 Uhr - 11.00 Uhr.**

Kinder ab ca. 3 Jahren sind herzlich Willkommen.  
Weitere Infos und Anmeldung unter:

[www.spielgruppen-hirschi.ch](http://www.spielgruppen-hirschi.ch)

Doris Lätt/ Elena Staltner/ Christine Furter  
079 530 43 92 (Elena Staltner)  
077 423 39 54 (Doris Lätt)

---

## Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern

---

Die **Eigentümer und Mieter von Grundstücken** an öffentlichen Strassen und Gehwegen sowie dem Gemeingebrauch zugänglichen Privatstrassen werden gebeten, ihre Bäume, Sträucher, lebenden Hecken und sonstigen Pflanzen so zurückzuschneiden oder nötigenfalls zu entfernen, dass die Verkehrssicherheit jederzeit gewährleistet ist. Die minimale lichte Höhe beträgt über Fahrbahnen 4,50 m und über Gehwegen 2,50 m. Überhängende Bäume und Sträucher sind entsprechend aufzuasten. Hecken und Sträucher sind bei Kantonsstrassen auf einen Abstand von 2 m, bei Gemeindestrassen von 60 cm, gemessen ab Strassenmark, zurückzuschneiden. Bei Kreuzungen, in Kurven, bei Strasseneinmündungen und Ausfahrten sind angemessene Sichtzonen zu schaffen. In den Sichtzonen muss eine freie Sicht in einer Höhe von 60 cm bis 3 m gewährleistet sein.

Auch ist darauf zu achten, dass Beleuchtungsanlagen, Verkehrszeichen, Hausnummern und dergleichen jederzeit gut sichtbar sind. Gegenüber privaten Liegenschaften und Grundstücken sind die nachbarrechtlichen Vorschriften zu beachten. Lebende Hecken dürfen nicht höher sein als 1.80 m.

Dieser Rückschnitt ist spätestens bis zum **3. Juli 2026** vorzunehmen. Im Unterlassungsfalle können die notwendigen Arbeiten auf Kosten des betreffenden Grundeigentümers durch das Bauamt ausgeführt werden.



Der Gemeinderat dankt den Gartenbesitzern für ihre Mithilfe und das Verständnis.

---

## Pass- und Identitätskartenanträge

---

Im Hinblick auf die kommende Ferien- und Reisezeit machen die Einwohnerdienste darauf aufmerksam, dass für die Neuausstellung von Identitätskarten mit einer Lieferfrist von zehn Arbeitstagen (ab Genehmigung des Antrages durch das Ausweiszentrum) zu rechnen ist. Bitte beachten Sie, dass für die Ausstellung eines Reisepasses beim Ausweiszentrum Aargau ein Termin vereinbart werden muss (Tel. 062 835 19 28 oder [www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch)).

---

## Gemeindetermine



- Fr 12.06. Gemeindeversammlung  
Sa 13.06. Turnfest Jugend bis 14.06.,  
DTV Hirschthal  
Mi 17.06. Seniorenmittagstisch / Spitex Beratung  
Mi 17.06. Auf leisen Pfoten, Biberburg  
Do 18.06. Mütter- und Väterberatung  
Sa 20.06. Neophyten-Ausreissaktion, Natur- und  
Vogelschutzverein  
Mi 24.06. Spielplatzfest, Hirschthal-Aktiv!  
Sa 27.06. Exkursion 2026, Natur- und Vogel-  
schutzverein  
Sa 27.06. De schnällscht Herschtler  
Di 30.06. Bräteln, letzte Turnstunde inkl.  
Ehrenmitgliederanlass, TV Hirschthal  
Do 02.07. Schulschlussfeier  
Sa 04.07. Nutzungssperre MZH bis 02.08.  
Di 07.07. Vereinskochen, Steinacker-Chuchi  
Mi 08.07. Bräteln auf Buechlisberg, Landfrauen-  
verein  
Do 16.07. Mütter- und Väterberatung  
Sa 01.08. Bundesfeier  
Di 04.08. Vereinskochen, Steinacker-Chuchi  
Mi 12.08. Zwärge-Träff, Hirschthal-Aktiv!  
Mi 19.08. Seniorenmittagstisch / Spitex Beratung  
Do 20.08. Mütter- und Väterberatung  
Sa 22.08. Turnfahrt bis 23.08., TV Hirschthal  
Sa 22.08. Vereinsreise, Männerriege  
Sa 22.08. Waldumgang  
Mi 26.08. Obligatorisches Schiessen  
Fr 28.08. Personalausflug Gemeinde  
So 30.08. Obligatorisches Schiessen  
So 30.08. Gottesdienst  
Di 01.09. Vereinskochen, Steinacker-Chuchi  
Mi 02.09. Kinderflohmarkt, Hirschthal-Aktiv!  
Do 03.09. Infoveranstaltung - erneuerbar heizen

Auf der Gemeindehomepage werden Veranstaltungen laufend publiziert.

---

## Wassersparen

Bitte tragen Sie auch diesen Sommer ganz persönlich zu einem umsichtigen und sparsamen Umgang mit dem Wasser bei. Herzlichen Dank.

Gemeinderat und Wasserversorgung Hirschthal



---

## Dorfladen

### Der Treffpunkt in Hirschthal

#### Öffnungszeiten:

Montag – Freitag 06.15 – 12.30 14.00 – 18.30  
Samstag 06.15 – 13.00

#### Aktuell

Erdbeeren aus Muhen

#### Hirschthaler Grüessli

Ideal als Mitbringsel

#### Für heisse Tage

- Ruedertaler Hofglace
- Beliebte Gasparini Glace

#### Spezielles: NEU vom Chlämpehof Reidermoos

- Rapsöl nature, Knoblauch, Pfeffer, Chili
- Zopfmehl
- Buremehl
- Dinkelmehl
- Holunder Sirup
- Pfefferminz Sirup

#### NEU: Soja Öl

#### Teigwaren aus Uerkheim

Hausgemachte Teigwaren div. Sorten  
Steinpilz, Spinat, Paprika, Tomaten und viele andere  
Sorten

Fragen Sie uns, wir beraten Sie gerne.

#### Ihr Treffpunkt Hirschthal

Andrea Röthlin-Kern mit Team

Telefon 062 721 71 01



---

## Redaktionsschluss / Nächste Ausgabe

Die nächste Ausgabe der Hirschthaler Gemeindepublikation erscheint

#### Anfang September 2026

Falls Sie etwas zu unserer nächsten Ausgabe beitragen möchten, sind wir dankbar, wenn Sie Ihre Beiträge

#### bis spätestens 20. August 2026

bei der Gemeindekanzlei Hirschthal,  
Trottengasse 2, 5042 Hirschthal,  
Telefon 062 739 20 50

einreichen oder wenn möglich per  
E-Mail an [info@hirschthal.ch](mailto:info@hirschthal.ch) senden.

